

ПРОТОКОЛ

№ 51

гр. Оряхово, 10.11.2023 г.

РАЙОНЕН СЪД – ОРЯХОВО в публично заседание на десети ноември през две хиляди двадесет и трета година в следния състав:

Председател: В.Л.П.

при участието на секретаря В.И.И.
и прокурора В. Ив. Т.

Сложи за разглеждане докладваното от В.Л.П. Наказателно дело от общ характер № 20231460200242 по описа за 2023 година.

На именното повикване в 12:00 часа се явиха:

ЗА РП ВРАЦА - редовно призована, се явява прокурор В. Т..

ОБВИНЯЕМИЯТ И. С. // - редовно призован, се явява лично и с адв. М. Б. от АК-Враца, редовно упълномощен защитник на обвиняемия в хода на ДП.

Явява се и преводачът А. Х. А. – преводач от български език на кюрдски език и от кюрдски език на български език.

Съдът **запитва** обвиняемият И. С. // /чрез преводача/: Съгласен ли сте вашия превод да се провежда от преводача и разбирате ли го от български език на кюрдски език и обратно?

ОБВИНЯЕМИЯТ И. С. // /чрез преводача/: Съгласен съм да превежда този преводач. Разбирам превода от български език на кюрдски език и обратно.

ПРЕВОДАЧЪТ: Съгласна съм да превеждам.

Съдът, като взе предвид, че обвиняемият не е гражданин на Република България и не владее български език, намира, че следва да му бъде осигурен превод, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА за преводач от български език на кюрдски език и от кюрдски език на български език А. Х. А..

Извършва се превод от български език на кюрдски език и обратно.

ПО ХОДА НА ДЕЛОТО:

ПРОКУРОРЪТ: Да се даде ход на делото.

АДВ.Б.: Моля да дадете ход на делото.

ОБВИНЯЕМИЯТ И. С. // /чрез преводача/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

Съдът пристъпи към СЧЕТАНЕ САМОЛИЧНОСТ НА ОБВИНЯЕМИЯ И. С. // /чрез преводача/:

И. С. // - роден на ***** г. в гр., Република Турция, живущ в гр., Република Турция, турчин, турски гражданин, със средно образование, неосъждан, работи като шофьор на товарен автомобил, персонален №, паспорт №

На обвиняемия се разясних правата по НПК.

ОБВИНЯЕМИЯТ И. С. // /чрез преводача/: Ясни са ми правата.

СЧЕТА САМОЛИЧНОСТ НА ПРЕВОДАЧА:

А. Х. А., роден на ... г. в Република Ирак, с постоянен адрес, иракчанин, иракски гражданин, със средно образование, работи като, неосъждан, неженен, с ЕГН, без родство с обвиняемия.

На преводачът се разясни отговорността по чл. 290, ал. 2 от НК и същия обеща да даде обективен и верен превод.

Съдът **ДОКЛАДВА** делото.

ПРОИЗВОДСТВОТО е по реда на гл. XXIX - чл. 381 и сл. НПК.

Постъпило е споразумение за решаване на делото, подписано между В. Т. - младши прокурор в РП Враца и упълномощения защитник адв. М. Б. от АК Враца. Обвиняемият И. С. // е подписал същото, като е приложена и декларация, че е съгласен със споразумението.

На основание чл. 274, ал. 1 НПК, **СЪДЪТ разясни** на страните правото им на отвод срещу състава на съда, прокурора и секретаря.

ПРОКУРОРЪТ: Не са налице процесуалните предпоставки. Не правя отводи..

АДВ.Б.: Не заявяваме отводи.

ОБВИНЯЕМИЯТ И. С. // /чрез преводача/: Не правя отводи.

На основание чл. 274, ал. 2 от НПК, **СЪДЪТ разясни** на обвиняемия правата му в настоящото производство, включително правото му да получи писмен и/или устен превод на акта на съда.

ОБВИНЯЕМИЯТ И. С. // /чрез преводача/: След направените разяснения, правата са ми ясни. Не желая писмен превод на акта на съда, а само устен превод. Желая делото да приключи със споразумение.

ПРОКУРОРЪТ: Постигнали сме споразумение, което не противоречи на закона и морала и молим да го одобрите. Нови доказателства няма да соча. Бележки, искания и възражения по реда на провеждане на съдебното следствие нямам.

АДВ.Б.: Ясни са ни правата. Постигнали сме споразумение, което молим да одобрите. Нямам нови искания, бележки и възражения по делото. Нови доказателства няма да сочим.

Като взе предвид становището на страните, **СЪДЪТ**

О П Р Е Д Е Л И :

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ, с прочитане на споразумението.

ПРОЧЕТЕ СЕ и се преведе на обвиняемият.

ПРОКУРОРЪТ: Поддържам така постигнатото споразумение между страните. **АДВ. Б.:** Поддържам споразумението, доброволно сме го подписали.

ОБВИНЯЕМИЯТ И. С. // /чрез преводача/: Поддържам споразумението. Доброволно съм го подписал.

На основание чл. 382, ал. 4 НПК, съдът запита обвиняемия */чрез преводача/ – разбира ли обвинението, признава ли се за виновен, разбира ли последиците от споразумението, съгласен ли е с тях и доброволно ли е подписал споразумението.*

ОБЯСНЕНИЯ НА ОБВИНЯЕМИЯ И. С. // /чрез преводача/: Разбирам в какво ме обвиняват. Признавам се за виновен по така повдигнатото обвинение. Запознат съм с условията на споразумението. Разбирам последиците от споразумението, съгласен съм с тези последици. Разбирам, че същото има силата на влязла в сила присъда. Доброволно съм подписал споразумението, както и приложената към него декларация, като се отказвам от разглеждане на делото по общия ред.

ПРОКУРОРЪТ: Нямам други искания. Считам, че споразумението не противоречи на закона и морала, поради което моля да го одобрите и да се даде ход по същество.

АДВ.Б.: Нямам други искания. Да се даде ход по същество.

ОБВИНЯЕМИЯТ И. С. // /чрез преводача/: Моля да одобрите постигнатото с прокуратурата споразумение.

С оглед становището на страните, че не желаят събиране на допълнителни

доказателства, извън представените такива, и като сам не намери необходимост от събирането на такива, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И :

На основание чл. 283 НПК ПРОЧИТА и ПРИОБЩАВА събраните на досъдебното производство доказателства.

ПРИЕМА и ПРИЛАГА по делото представеното споразумение.

ОБЯВЯВА СЪДЕБНОТО СЛЕДСТВИЕ ЗА ПРИКЛЮЧЕНО.

ДАВА ХОД НА СЪДЕБНИТЕ ПРЕНИЯ.

ПРОКУРОРЪТ: Уважаема госпожо съдия, моля да одобрите споразумението във вида, в който е представено пред Вас. Не противоречи на закона и морала.

АДВ. Б.: Уважаема госпожо съдия, не заявяваме никакви изменения по споразумението. Същото не противоречи на закона и морала и моля същото да бъде одобрено и производството прекратено.

ПРАВО НА ЛИЧНА ЗАЩИТА НА ОБВИНЯЕМИЯ И. С. // /чрез преводача/: Поддържам казаното от моя защитник, няма какво друго да добавя.

Съдът намира, че в представеното от страните споразумение са спазени всички изисквания посочени в чл. 381, ал. 5 НПК, както и че не се налагат промени в неговото съдържание, при което същото следва да се впише в протокола от днешното съдебно заседание в следния окончателен вид, съгласно чл. 382, ал. 6 НПК

СПОРАЗУМЕНИЕ:

**за решаване на делото в досъдебната фаза на процеса
по досъдебно производство, съдържащо прокурорска преписка
с вх. №... година, по описа на РП – Оряхово,
по реда на чл. 381, ал.1 от НПК**

Днес 10.11.2023 год., в гр. Оряхово, между:

I. СТРАНИ ПО СПОРАЗУМЕНИЕТО:

В. Т. – мл. прокурор при Районна прокуратура гр. Враца, Териториално отделение Оряхово и адвокат М. Б. при АК, гр. Враца, в качеството му на защитник на обвиняемия персонален №, паспорт № роден на *****г, турчин, турски гражданин, неосъждан, се постигна следното споразумение за решаване на делото, постигнато по досъдебно производство, съдържащо прокурорска преписка с вх. №...год. по описа на Районна прокуратура, гр. Оряхово, на основание чл.381 от НПК, с което:

II. ПРЕДМЕТ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО:

Настоящото споразумение обхваща материалите по ДП, съдържащо прокурорска преписка с вх. №... година, по описа на РП – Враца или ДП №..... година, по описа на ТД Митница Русе, образувано и водено срещу: персонален №, паспорт № роден на *****Г

III. СЪДЪРЖАНИЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО:

Страните постигнаха споразумение за следното:

1. Приемат за безспорно установено от фактическа страна, че обвиняемият персонален №, паспорт № роден на *****Г, от обективна и от субективна страна е осъществил състава на престъпление по 234, ал. 1 пр. второ от НК, който се признава:

ЗА ВИНОВЕН ЗА ТОВА, ЧЕ

Наг. в гр. часа на ГКПП – Ферибот, гр. Оряхово, като е управлявал излизаща от страната товарна композиция, състояща се от влекач марка „.....с рег. № и полуремаркемаркас рег. № е държал в товарния обсег на хладилното полуремарке акцизни стоки по смисъла на чл. 4, т.1 вр. чл. 2, т.1 от Закона за акцизите и данъчните складове: Акцизни стоки са...тютюневи изделия“а именно:

.... бр. /..... броя/ кутии с цигари марка „..... без наличие на български акцизен бандерол, на стойност лева/, и стойност на избегнатия и незаплатен акциз в размер на лева /...../ и бр. /..../ кутии с цигари марка “.....” без наличие на български акцизен бандерол, на стойност /...../, и стойност на избегнатия и незаплатен акциз в размер на лева /...../ представляващи общо /...../ броя кутии с цигари на обща стойност /..../ и стойност на избегнатия и незаплатен акциз /...../, без български акцизен бандерол, като такъв се изисква от закон, съгласно чл. 99, ал.2, т.2 от Закона за акцизите и данъчните складове: „Забранява се държането на ... тютюневи изделия, без бандерол“ и съгласно чл. 28, ал.1 от Закона за тютюна, тютюневите и свързаните с него изделия: „тютюневи изделия се транспортират, пренасят, съхраняват... при условия и по реда на Закона за акцизите и данъчните складове“, като извършеното деяние не представлява маловажен случай - престъпление по чл. 234, ал.1, пр. второ от НК.

От извършените деяния не са настъпили имуществени вреди, които да подлежат на възстановяване и няма настъпила смърт, поради което за престъплението по-горецитираните текстове от НК се допуска сключването на споразумение, съгласно разпоредбата на чл.381, ал.2 от НПК.

Обвиняемият персонален №, паспорт № роден на *****Г, се признава за виновен, съжалява за извършеното деяние и приема да му бъдат наложени следните наказания:

1. На основание чл. 234, ал.1, пр. второ, във вр. с чл. 55, ал. 1 т. 1 от НК, страните по настоящото споразумение приемат на персонален №, паспорт № роден на *****Г, да бъде наложено наказание „Лишаване от свобода“ за срок от 6 /шест/ месеца, което наказание на основание чл. 66, ал. 1 от НК да бъде отложено за срок от 3 /три/ години.
2. На основание чл. 59, ал. 1, т. 1 от НК от така определеното наказание в размер на

6/шест/ месеца лишаване от свобода, да се приспадне времето, през което персонален №, паспорт № роден на *****Г е бил задържан със Заповед за задържане № 24/..... на ТД Митница Русе за срок от 24 часа и с взета мярка по чл. 64 ал. 2 от НПК, считано от момента на задържането му – от 11,00 часа на година до датата на одобряване на настоящето споразумение.

3. На основание чл. 55, ал. 3 от НК страните по настоящето споразумение приемат да не се налага по – лекото наказание глоба.
4. Направените разноси по делото – 117,00 лева за изготвяне на съдебно оценителна експертиза на основание чл. 189 от НПК да се присъдят в тежест на обвиняемия и да бъдат заплатени по сметка на ТД Митница Русе.
5. На основание чл.381, ал. 5, т. 6 от НПК, страните по настоящето споразумение приемат съгласно чл. 234, ал. 5 от НК веществените доказателства предмет на престъпление бр. /..... броя/ кутии с цигари марка „.....“ без наличие на български акцизен бандерол и бр. /.../ кутии с цигари марка “.....” без наличие на български акцизен бандерол, намиращ се на съхранение в ТД Митница Русе, да се отнеме в полза на държавата.

IV. ДРУГИ УСЛОВИЯ:

1. Направените разноси по делото – 117,00 лева за изготвена съдебно оценителна експертиза.

2. Веществени доказателства: бр. /..... броя/ кутии с цигари марка „.....“ без наличие на български акцизен бандерол и бр. /.../ кутии с цигари марка “.....” без наличие на български акцизен бандерол, на съхранение в ТД Митница Русе,

3. Взета мярка за неотклонение – „Задържане под стража за срок до 72 часа“

4. Страните заявяват, че подписват настоящето споразумение при постигнато пълно и безусловно съгласие по неговите клаузи.

С така постигнатото споразумение, страните намират, че ще бъдат постигнати целите на чл. 36 НК: „Да се поправи и превъзпита подсъдимият към спазване на законите и добрите нрави”.

Настоящото споразумение се изготви в три еднообразни екземпляра – по един за страните и един за Районен съд, гр. Оряхово.

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ:

МЛ. ПРОКУРОР: / В. Т./

УПЪЛНОМОЩЕН ЗАЩИТНИК: /адв. М. Б./

ОБВИНЯЕМ: / И. С. //

ПРЕВОДАЧ: / А. Х. А. /

ПОСЛЕДНА ДУМА НА ОБВИНЯЕМИЯ И. С. // чрез преводача: Моля да одобрите споразумението така, както е изготвено и подписано от мен.

Съдът намира, че така представеното споразумение не противоречи на закона и морала, поради което следва да бъде одобрено, а наказателното производство – прекратено. С оглед на това и на основание чл. 382, ал. 7 НПК, СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ОДОБРЯВА постигнатото между страните по делото споразумение, което не противоречи на закона и морала и по силата на което **ПРИЗНАВА** обвиняемия **И. С. //** - роден на ***** г. в гр., Република Турция, живущ в гр., Република Турция, турчин, турски гражданин, със средно образование, неосъждан, работи като шофьор на товарен автомобил, персонален №, паспорт № за **ВИНОВЕН** в това, че:

Наг. в гр. часа на ГКПП – Ферибот, гр. Оряхово, като е управлявал излизаща от страната товарна композиция, състояща се от влекач марка „.....с рег. № и полуремаркемаркас рег. № е държал в товарния обseg на хладилното полуремарке акцизни стоки по смисъла на чл. 4, т.1 вр. чл. 2, т.1 от Закона за акцизите и данъчните складове: Акцизни стоки са...тютюневи изделия“а именно: бр. /..... броя/ кутии с цигари марка „..... без наличие на български акцизен бандерол, на стойност лева/, и стойност на избегнатия и незаплатен акциз в размер на лева /...../ и бр. /...../ кутии с цигари марка “.....” без наличие на български акцизен бандерол, на стойност /...../, и стойност на избегнатия и незаплатен акциз в размер на лева /...../ представляващи общо /...../ броя кутии с цигари на обща стойност /...../ и стойност на избегнатия и незаплатен акциз /...../, без български акцизен бандерол, като такъв се изисква от закон, съгласно чл. 99, ал.2, т.2 от Закона за акцизите и данъчните складове: „Забранява се държането на ... тютюневи изделия, без бандерол“ и съгласно чл. 28, ал.1 от Закона за тютюна, тютюневите и свързаните с него изделия: „тютюневи изделия се транспортират, пренасят, съхраняват... при условия и по реда на Закона за акцизите и данъчните складове“, като извършеното деяние не представлява маловажен случай - **престъпление по чл. 234, ал.1, пр. второ от НК.**

На основание чл. 234, ал.1, пр. второ , във вр. с чл. 55, ал. 1 т. 1 от НК, **ГО ОСЪЖДА** на „**ЛИШАВАНЕ ОТ СВОБОДА**“ за срок от **6 /шест/ месеца.**

На основание чл. 66, ал. 1 от НК **ОТЛАГА** така наложеното наказание „Лишаване от свобода“ за срок от **3 /три/ години.**

На основание чл. 55, ал. 3 от НК, **НЕ НАЛАГА** по-лекото наказание „Глоба“, което законът предвижда наред с наложеното наказание „Лишаване от свобода“.

На основание чл. 59, ал. 1, т. 1 от НК, **ПРИСПАДА** от така определеното наказание „Лишаване от свобода“ в размер на 6/шест/ месеца, времето, през което обвиняемият И. С. /...../, със снета по делото самоличност, е бил задържан със Заповед за задържане № 24/..... на ТД Митница Русе за срок от 24 часа и с взета мярка по чл. 64 ал. 2 от НПК, считано от момента на задържането му – от 11,00 часа на година до датата на одобряване на настоящето споразумение.

На основание чл.381, ал. 5, т. 6 от НПК, **ОТНЕМА В ПОЛЗА НА ДЪРЖАВАТА** веществените доказателства предмет на престъпление бр. /..... броя/ кутии с цигари марка „.....“ без наличие на български акцизен бандерол и бр. /...../ кутии с цигари марка “.....” без наличие на български акцизен бандерол, намиращ се на съхранение в ТД Митница Русе.

На основание чл. 189, ал. 1 от НПК, **ОСЪЖДА** обвиняемият И. С. /...../, със снета по делото самоличност, **ДА ЗАПЛАТИ** по сметка на ТД Митница Русе направените разноски в досъдебната фаза на процеса, за изготвяне на съдебно оценителна експертиза, в размер на **117.00 лв.** /сто и седемнадесет лева и нула ст./, както и 5.00 лв. в случай на служебно издаден изпълнителен лист.

Одобреното споразумение представлява неразделна част от настоящото определение.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО има последиците на влязла в сила присъда.ОПРЕДЕЛЕНИЕТО е окончателно и не подлежи на обжалване.

ПРЕКРАТЯВА наказателното производство по **НОХД № 242/2023 г.** по описа на РС Оряхово на основание чл. 382, ал. 7, вр. чл. 24, ал. 3 НПК.

ОБВИНЯЕМИЯТ И. С. /...../ /чрез преводача/: Заявявам, че в настоящето съдебно производство текста на окончателно вписаното в протокола споразумение ми бе преведено от български език на кюрдски език, както ми бе преведено и постановеното от съда определение за прекратяване на наказателното производство.

На преводача Азис Х. Азис, **ДА СЕ ИЗПЛАТИ** възнаграждение в размер на **100.00 лв.** /сто лева и нула ст./ от бюджетната сметка на съда за извършения в съдебното заседание превод.

На основание чл.189, ал.2 от НПК, разноските за преводач в досъдебната фаза са за сметка на ГД „ГП“ – София, а разноските, направени за преводач в съдебната фаза на процеса са за сметка на съда.

Обвиняемият се освобождава от съдебната зала.

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 12:12 часа.

Съдия при Районен съд – Оряхово: _____

Секретар: _____